



**PREISLISTE UNTERKUNFT MIT FRÜHSTÜCK**  
in EUR / Pers. / Tag gültig bis zum 15. 11. 2016

| PENSIONEN                | KATEGORIE             | ZIMMER | PREIS |
|--------------------------|-----------------------|--------|-------|
| DAGMAR                   | I. A                  | EZ     | 48    |
|                          |                       | DZ     | 34    |
|                          | STUDIO                | DZ     | 39    |
| DALIBOR                  | I. A                  | EZ     | 48    |
|                          |                       | DZ     | 34    |
|                          | APPARTEMENT/<br>SUITE | DZ     | 42    |
|                          |                       | STUDIO | DZ    |
| JITŘENKA                 | APPARTEMENT           | DZ     | 44    |
| <b>HOTELS</b>            |                       |        |       |
| ASTORIA<br>***           | I. A                  | EZ     | 48    |
|                          |                       | DZ     | 34    |
| CURIE<br>***             | I. A                  | EZ     | 49    |
|                          |                       | DZ     | 34    |
| BĚHOUNEK<br>***+         | I. A                  | EZ     | 64    |
|                          |                       | DZ     | 44    |
|                          | I. A PLUS             | EZ     | 75    |
|                          |                       | DZ     | 51    |
| RADIUM<br>PALACE<br>**** | I. A                  | EZ     | 76    |
|                          |                       | DZ     | 54    |
|                          | JUNIOR<br>SUITE       | EZ     | 97    |
|                          |                       | DZ     | 67    |

EZ- Einbettzimmer, DZ- Zweibettzimmer

**AKTIVER URLAUB**  
auf dem Rad oder zu Fuß

- Unterkunft ab einer Übernachtung
- Aktiv-Aufenthalt verbunden mit dem Entdecken des Erzgebirges für Erwachsene und Kinder

**PENSION DAGMAR**



Zimmerkategorien | Studio | I.A  
Zimmerausstattung | SAT-TV | Telefon | Kühlschrank

DAGMAR | Palackého 712 | 362 51 Jáchymov  
Tel.: +420 353 836 666 | Fax: +420 353 832 777 | curie@laznejachymov.cz

**HOTEL ASTORIA**



Zimmerkategorien | I.A  
Zimmerausstattung | SAT-TV | Telefon | Kühlschrank

HOTEL ASTORIA | T. G. Masaryka 403 | 362 51 Jáchymov  
Tel.: +420 353 836 000 | +420 353 836 111 | agricola@laznejachymov.cz

**PREISLISTE DES ARRANGEMENTS „AKTIVER URLAUB“**  
in EUR / Pers. / Tag gültig bis zum 15. 11. 2016

| PENSION        | KATEGORIE | ZIMMER | AKTIVER URLAUB |
|----------------|-----------|--------|----------------|
| DAGMAR         | I. A      | EZ     | 65             |
|                |           | DZ     | 53             |
|                | STUDIO    | DZ     | 58             |
| <b>HOTEL</b>   |           |        |                |
| ASTORIA<br>*** | I. A      | EZ     | 59             |
|                |           | DZ     | 49             |



Finden Sie bei uns Ruhe, genießen Sie die Schönheit der Berglandschaft und lassen Sie sich in einer Spa-Umgebung verwöhnen. Die malerische erzgebirgische Natur, von den Touristen zu Fuß oder mit dem Fahrrad entdeckt, bietet ihren Besuchern einzigartige Erlebnisse. Die Programm-Spezialistinnen werden Ihnen in den Kurhotels interessante touristische Ziele, Spaziergänge in die Umgebung, Radstrecken sowie das Angebot an ganzjährigen sportlichen Aktivitäten der Areale sowie weitere Aktivitäten empfehlen.



**ENTSPANNEN SIE IM KURZENTRUM AGRICOLA**



**AKTIVER URLAUB**  
im tschechischen Erzgebirge



**UNTERKUNFT IN JÁCHYMOV**

Die Appartements und Studios mit Kitchenetten in den Pensionen Dagmar, Jitřenka und Dalibor sind hauptsächlich für Familien mit Kindern geeignet. Die Pension Dagmar bietet modern eingerichtete Zimmer, Restaurant, Sauna, Dampfbad sowie einen Whirlpool mit einem Ruhebereich und angenehme Aufenthaltsmöglichkeiten auf den Terrassen. Die Pensionen Jitřenka und Dalibor sind mit dem Hotel Běhounek verbunden, das seinen Gästen umfangreiche Restaurants und Entspannungs-Einrichtungen anbieten kann. Das Hotel Astoria befindet sich nur ein paar Schritte vom Aquacenter Agricola mit einem Angebot von vielfältigen Entspannungsanwendungen entfernt. Sowohl die Pensionen als auch die Hotels verfügen über Fahrradkeller und Parkplätze. Buchen Sie Ihre Unterkunft, Verpflegung bequem von zu Hause aus über das Internet unter: [www.resortjachymov.de](http://www.resortjachymov.de) oder [www.heilbad-jachymov.de](http://www.heilbad-jachymov.de).

**PENSION DALIBOR**



Zimmerkategorien | Appartement | Suite | Studio | I.A  
SAT-TV | Internet | Telefon | Minibar oder Kühlschrank | Tresor | Fön

DALIBOR | Lidická 919 | 362 51 Jáchymov  
Tel.: +420 353 834 111 | Fax: 353 831 283 | behounek@laznejachymov.cz

**DAS PROGRAMM „AKTIVER URLAUB“ BEINHALTET:**

- Unterkunft mit Halbpension
- täglich freier Zutritt zum Aquazentrum, inkl. Sauna in Dauer von 90 min.

**Variante für ERWACHSENE**

- 1. Tag – Aufenthalt in der Salzhöhle
- ab dem 2. Aufenthaltstag – 1 Anwendung pro Tag aus dem Angebot freier Anwendungen, laut dieser Auswahl: Sprudelbad, Teilkörpermassage, indische Kopfmassage oder Paraffinpackung für die Hände

**Variante FÜR KINDER (bis 15 Jahre)**

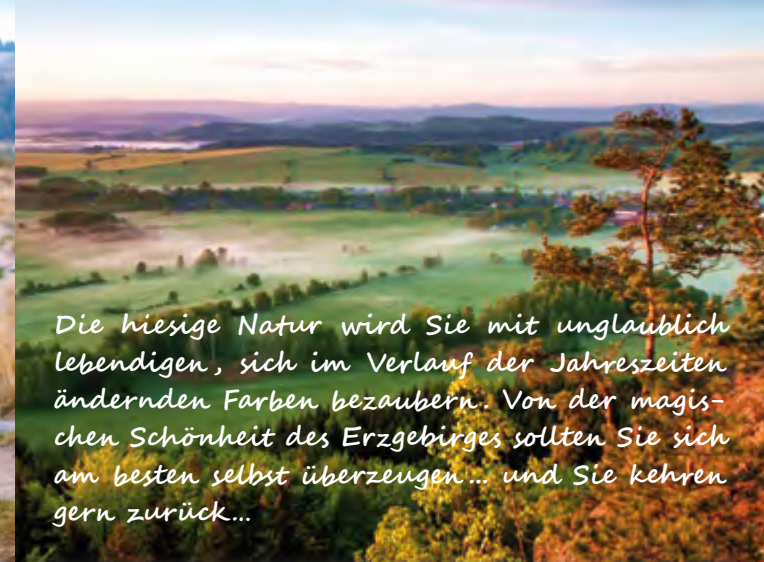
- 1. Tag – Salzhöhle (bis zum Alter von 12 Jahren ist die Begleitung durch eine erwachsene Person gratis)
- ab dem 2. Tag des Aufenthaltes eine Erfrischung im Café



**ERMÄSSIGUNGEN FÜR KINDER**

- Kinder bis 2 Jahre GRATIS
- Kinder bis 12 Jahre 30 %
- Kinder 13-15 Jahre 10 %
- Kinder auf Aufbettung zusätzlich 10 % Ermäßigung





Die hiesige Natur wird Sie mit unglaublich lebendigen, sich im Verlauf der Jahreszeiten ändernden Farben bezaubern. Von der magischen Schönheit des Erzgebirges sollten Sie sich am besten selbst überzeugen... und Sie kehren gern zurück...

## EINE REGION VOLLER ERLEBNISSE

Das Erzgebirge ist wie geschaffen für Aktivurlaub-Fans. Es bietet vielfältige Ganzjahres-Aktivitäten, viele sorgen sogar für einen Adrenalinkick. Die einzelnen Ausflugsstrecken können Sie nach Lust und Laune kombinieren. Genießen Sie hunderte Kilometer von touristischen Pfaden und Radstrecken in der nahen und weiter entfernten Umgebung von Jáchymov. Entdecken Sie die verlorengegangene Schönheit der hiesigen Natur, Lehrpfade und historische Denkmäler. Die tschechische und sächsische Seite verbindet eine einmalige Bergbautradition. Folgen Sie den Spuren des Silberbergbaus, besuchen Sie hiesige Bergwerke und Museen. Lernen Sie die unberührte Natur kennen, nutzen Sie Freizeit-Aktivitäten und erleben Sie die traditionelle herzliche Gastfreundschaft.

### In den Arrangements enthaltene Ermäßigungen „Aktiver Urlaub“

- Ermäßigungen auf Verleih der Sportausrüstung in den Arealen Klinovec und Loučná pod Klínovcem
- Ermäßigungen für Sesselbahnen und ausgewählte Lifte
- kostenfreier Verleih der Nordic-Walking-Stöcke
- Broschüre mit 21 Ausflugstipps inklusive Karte



Die Region bietet viele Sommer-Freizeitaktivitäten an. Die Besucher können ein Quad, Mountainbikes, Cross-Country-Roller oder Nordic Walking-Stöcke ausleihen. Sie können Bogenschießen, Trampolin, Bungee-Running und Disc-Golf ausprobieren oder unter der Aufsicht eines Trainers versuchen, die Hindernisse im Hochseilgarten zu erklimmen. Radsportfans werden auch auf ihre Kosten kommen. Radfahren im Erzgebirge sind z. B. Fahrten durch wilde und unberührte Natur, Ausflüge in malerische Täler und Bergwerk-Städtchen aber auch steile, Kraft fordernde Anstiege zu den Gipfeln. Es liegt nur an Ihnen, was Sie wählen. Das Radfahren im Erzgebirge ist jedoch immer ein tolles Erlebnis. Sie können das gesamte offizielle Radwegenetz oder auch die wenig frequentierten Asphaltstraßen nutzen. Machen Sie sich auf dem Weg und lernen Sie traditionelles Handwerk (Korbflechten, Holzbildhauerei, Klöppeln) sowie die erzgebirgische Gastronomie kennen.

## SKIAREAL KLÍNOVEC - KEILBERG

Zu den beliebten Ausflugszielen gehören die Aussichtspunkte auf dem Keilberg und dem Fichtelberg mit dem Blick auf das Erzgebirge und seinen schönen Panoramen. Der Aussichtsturm auf dem Keilberg bietet eine umfangreiche Rundumsicht auf das Erzgebirge und auf die deutsche Seite. Bei guter Sicht kann man sogar den Böhmerwald sehen. Zum Aussichtsturm befördert Sie bequem die Prima Express Sesselbahn an der Jáchymovská Piste (2,5 km von Jáchymov entfernt). Während der Rückfahrt mit der Sesselbahn hinunter können Sie nicht alltägliche Blicke auf die Berge Dub, Šance und Čimický vrch erhaschen, zwischen denen die Stadt Jáchymov eingebettet ist. Die zweite Sesselbahn bringt Sie vom Gipfel des Keilberges zur Ortschaft Loučná pod Klínovcem hinunter. Das Angebot an Wanderungen und Radtouren nach Oberwiesenthal in Deutschland mit Nutzung der Sesselbahnen auf dem Keilberg und dem Fichtelberg finden Sie auf der Website [www.letto.klinovec.cz](http://www.letto.klinovec.cz).

Preisliste in CZK

| FAHRKARTEN-TYP                      | ERWACHSENER | KIND | FAHRKARTEN-TYP          | ERWACHSENER | KIND |
|-------------------------------------|-------------|------|-------------------------|-------------|------|
| <b>EINZELFAHRT</b>                  |             |      | <b>PUNKTENKARTEN</b>    |             |      |
| Einwegkarte Prima Express           | 140         | 90   | 20 Punkten              | 260         | 170  |
| Rückfahrkarte Prima Express         | 190         | 130  | 30 Punkten              | 370         | 240  |
| Einwegkarte Dámská                  | 80          | 60   | 40 Punkten              | 480         | 310  |
| Rückfahrkarte Dámská                | 130         | 90   | 100 Punkten             | 800         | 520  |
| <b>TAGES- UND MEHRTÄGIGE KARTEN</b> |             |      | <b>ERWACHSENER</b>      |             |      |
| 1 Tag                               | 470         | 330  | <b>KIND</b>             |             |      |
| 2 Tage                              | 890         | 620  | <b>SAISONFAHRKARTEN</b> |             |      |
| 3 Tage                              | 1300        | 900  | 4900                    | 3500        |      |

Die Sesselbahn Prima Express von Jáchymov auf den Keilberg ist an ausgewählten Tagen vom 05.05.2016 bis 31.10.2016 (Juli - September täglich) in Betrieb. Aktuelle Informationen über die Betriebszeiten erhalten Sie an den Rezeptionen und im Netz unter [www.klinovec.cz/de](http://www.klinovec.cz/de).



Die Punktekarten kann man während der ganzen Sommersaison in Anspruch nehmen | Die Sesselbahn Jáchymovská kostet 10 Punkte, die Sesselbahn Dámská 5 Punkte | Kinder bis 5 Jahre fahren kostenfrei, ab dem sechsten Geburtstag gilt der Kinderfahrpreis | Die Punktekarten kann man während der ganzen Sommersaison in Anspruch nehmen | Die Fahrkarten werden auf kontaktlose Chipkarten (Pfandgebühr 50 Kč) übertragen | Kinder bis einschließlich 5 Jahre fahren KOSTENFREI. Kinderfahrpreise von sechs bis einschließlich 16 Jahren | Senioren ab 63 Jahren | Der Kauf einer Kinder- oder Seniorenfahrkarte ist nur gegen Vorlage eines Ausweises mit Geburtsdatum (Personalausweis, Reisepass, Versichertenkarte der Krankenversicherung) möglich | Verkauf einer Studentenfahrkarte nur gegen Vorlage eines gültigen internationalen Studentenausweises ISIC möglich.

## ANGEBOT AN AKTIVITÄTEN

### RADFAHREN

- 25 km markierte Mountainbike-Strecken führen über Schotterstraßen. Geeignet für Familien mit Kindern und Radfahrer aller Altersgruppen.
- 42 km Trails für erfahrene Biker auf markierten Waldwegen, die die körperliche Kondition und Fahrtechnik testen und herrliche Aussichten bieten.
- Trail Park Klínovec - 21 km spaßige Mountainbike Trails im Wald, geeignet für Anfänger und fortgeschrittene Radfahrer.



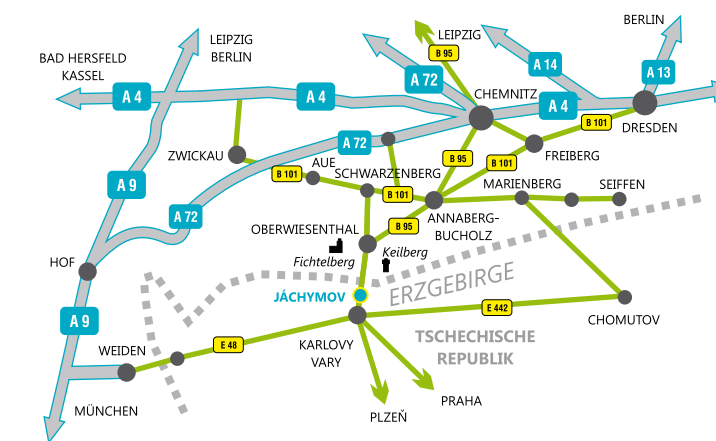
### CROSS-COUNTRY-ROLLER

- Auf den Schotterstraßen wurden 16 km Strecken für Roller markiert. Geeignet für Familien mit Kindern und Radfahrer aller Altersgruppen.

### WANDERWEGE

- 7 km markierte Wanderstrecken auf Waldwegen

## KONTAKT



Léčebné lázně Jáchymov a.s.  
T. G. Masaryka 415, CZ – 362 51 Jáchymov  
tel.: +420 353 833 333  
info@laznejachymov.cz

**SPAinfo**  
JÁCHYMOV

[www.heilbad-jachymov.de](http://www.heilbad-jachymov.de)  
[www.resortjachymov.cz/de](http://www.resortjachymov.cz/de)  
[www.spainfojachymov.cz/de](http://www.spainfojachymov.cz/de)



Wir behalten uns das Recht vor, Preisänderungen vorzunehmen oder Angebote und Dienstleistungen nicht mehr anzubieten.